

THE LAW OFFICE OF AISHA N. CHANEY, PLLC
 IMMIGRATION & CRIMINAL LAW
 CALL: (850) 728-8734 Marianna • Orlando • Quincy • Tallahassee www.aishachaney.com
 TOLL FREE: 1-(888) 394-7901 email: aishachaney@me.com
 Membership: American Immigration Lawyers Association, Florida Association of Criminal Defense Lawyers



Programa de Educación para Migrantes



Oficina Central de PAEC
 753 West Boulevard • Chipley, FL 32428
 Tel. (850) 638-6131 Ext. 2264
 8:00 a.m. a 4:30 p.m.
 Maria Pouncey, Coordinadora del Programa
 Phyllis Cooley, Coordinadora de Servicios
 Miriam Erickson, Reclutadora

Crawford-Pouncey Center
 315 N. Key Street • Quincy, FL 32351
 Tel. (850) 875-3806
 Lun., Mar. y Jue. 8:00a.m. a 9:00 p.m.
 Mier. y Vier. 8:00 a.m. a 5:30 p.m.
 Maria Pouncey, Coordinadora del Programa
 Leewood Shaw, Especialista en Datos
 Lucia Esquivel, Especialista en Recursos
 Sigfredo Rodriguez, Asistente Técnico
 Rachel Hernandez, Reclutadora
 Monica Grimaldo, Reclutadora
 Fabiola Garcia, Reclutadora
 Michele Alvarez, Secretaria
 Salvador Torres, Especialista en Recursos

Mc Millan Learning Center
 1403 St. Joseph Ave.
 Pensacola, FL 32501
 Tel. (850) 595-6915 Ext. 230
 8:00 a.m. a 4:30 p.m.
 Maria Pouncey,
 Coordinadora del Programa
 Phyllis Cooley,
 Asst. Coordinadora del Programa
 Kim Nguyen, Enlace con Escuelas
 Hang Le, Reclutadora
 Ngan Le, Reclutador

Gracias a la colaboracion de la Universidad FSU, mas de 25 alumnos de edades de 3 a 13 asistieron a este programa de verano. Los alumnos estan emocionados de ir "a la universidad". Maestros y alumnos se unieron para aprender una cancion que les enseño Mayra Pedraza Cueller (al lado derecho), una estudiante de intercambio de México



Thanks to collaboration with the FSU College of Education over 25 students ages 3 to 13 are attending a summer program. The students are excited to be "in college". Teachers and students joined to learn a new song taught by Mayra Pedraza Cueller (far right), a visiting exchange teacher from Mexico.



Maria Pouncey reconocio a los estudiantes de la semana de el Programa PAEC, programa de verano escolar para migrantes de Quincy. Cada semana estudiantes son reconocidos por su empeño academico y ciudadanía. Mas de 300 alumnos en Quincy, Pensacola, y Tallahassee estan asistiendo un curso de 4 a 6 semanas para enriquecer sus habilidades literarias, mejorar empeño estudiantil y mejorar sus habilidades tecnologicas.



Maria Pouncey recognized students of the week from the PAEC Migrant Summer School Program in Quincy. Each week students are recognized for their academics and citizenship. Over 300 students in Quincy, Pensacola, and Tallahassee are attending a four to six week summer program to build literacy skills, improve student achievement, and improve technology skills.

Cultura: Un proceso interminable de aprendizaje

Laura Cruz, Ed. S., Certified School Psychologist, Doctoral Student in Counseling and School Psychology

Cultura es algo que todos poseemos, pero a veces puede ser difícil de entender. Típicamente, la cultura de uno es definida por las creencias, los valores, y las costumbres de un grupo. Contrario a la creencia popular, la cultura no solo se limita a la raza u origen étnico sino es mas influenciado por proximidad. Es decir, grupos de gente viviendo cerca el uno de el otro tienden a tener mucho en comun con gente de el mismo grupo étnico o racial que viven en regiones geograficas completamente diferentes. Con eso dicho, es importante notar que la cultura no se hereda sino se aprende. Cultura es algo que individuos adquieren por medio de un proceso social actual son expuestos a una serie de tradiciones, valores y costumbres.

Porque es algo que se aprende atravez de ser expuestos a ella, es natural pensar que la cultura de uno es superior a la de otros. Esto no es necesariamente malo. Es normal y saludable ser orgulloso de la cultura de uno y creer que las creencias y valores de uno son correctos. Cuando actuamos con sentimientos de superioridad, esto puede causar prejuicios. De la misma manera que uno aprende nuestra cultura uno tambien debe aprender a tolerar y aceptar la cultura de otros.

Otro proceso que ocurre naturalmente es cuando una persona de otro grupo cultural se muda a una region diferente donde esta otro grupo cultural y adopta algunos de los valores y creencias de la cultura dominante. Por ejemplo, en America algunos de los valores culturales incluyen independencia y expresion. Gente de otras culturas de encuentran ellos mismos dando valor a estas cosas tambien. Esto da mas enfasis que la nocion de la cultura es dinamica y aprendida.

Entonces, recuerda que uno no nace con la cultura sino es algo que se va aprendiendo de por vida. De tal manera que creces tambien tu cultura crece. Donde vives tiene gran impacto en tu cultura tambien. Y los mas importante, recuerda que todos tienes sus creencias, sus valores que han aprendido entonces no hay una sola cultura que sea solo la correcta!

Culture: An Ongoing Learning Process

Laura Cruz, Ed. S., Certified School Psychologist, Doctoral Student in Counseling and School Psychology

Culture is something we all possess, yet sometimes it can be difficult to understand. Typically, one's culture is defined by the beliefs, values, and customs of a group. Contrary to popular belief, culture is not limited by race or ethnicity but rather more influenced by proximity. Thus, groups of people living in close proximity tend to share more in common than people of the same ethnic or racial background who live in completely different geographical regions. With that being said, it is important to note that culture is not inherited but rather learned. Culture is something individuals acquire through a social process in which they are exposed to a set of traditions, values, and customs.



Because culture is something that is learned through a process of exposure, it is natural for one to think that their own culture is superior to others. This is not necessarily a bad thing. It's normal and healthy to have pride in one's culture and believe that their beliefs and values are right. When we act on feelings of superiority, however, it can lead to prejudice. Thus, the same way we learn our culture, we must also learn to be tolerant and accepting of other cultures.

Another process that occurs naturally when a person of a certain cultural group moves to a different region where there is a different cultural group is the adopting of some of the values and beliefs of the dominant culture. For example, in America some of the cultural values include independence and expressiveness. People from other cultures may find themselves valuing these things as well. This further emphasizes the notion that culture is dynamic and learned.

So remember, culture is not something you are born with but something you learn throughout life. As you grow and change so can your culture. Where you live has a great impact on your culture as well. Most importantly, remember that everyone has a set of beliefs and values that they have learned so there is no one right culture!